

2. क्रम संख्या ए० 66-9—“सोह वस्तु निर्माणक (एल्युमिनियम के अलावा नानफैरस)” के लिये कालम 5 में पोत पर्यन्त निशुल्क मूल्य जो 10 रुपया वृद्धि दिखाया गया है, उसे संशोधित कर 20 रुपया (केवल 20 रुपया) पढ़ा जाए।

SUBJECT.—*Import Policy for Registered Exporters for the year April, 1970—March 1971 (Amendment No. 11)*

No. 89-ITC(PN)/70.—Attention is invited to the Import Policy for Registered Exporters contained in Volume II of the Import Trade Control Policy Book (Red Book) for the year April, 1970—March, 1971, issued under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 48-ITC(PN)/70, dated 31st March, 1970.

2. The entry “Trolley including Tubular Trolley”—A.20 appearing at page lxii of the Index of the above referred Policy Book may be deleted therefrom.

विषय : अप्रैल, 1970—मार्च, 1971 के वर्ष के लिये पंजीकृत निर्यातकों के लिये आयात नीति (संशोधन संख्या 11)

सं० 89आई० टी० सी० (पी० एन०)/70.—विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 48—आई० टी० सी० (पी० एन०)/70 दिनांक 31-3-70 के अन्तर्गत अप्रैल, 1970, मार्च, 1971, वर्ष के लिए आयात व्यापार नियंत्रण नीति (रेड बुक) के वाल्यूम 2 में पंजीकृत निर्यातकों के लिए जारी की गई आयात नीति की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है।

2. ऊपर उल्लिखित नीति पुस्तक के सूचक के पृष्ठ 62 पर की प्रविष्टि “ट्रेलर ट्रोली सहित ट्रोली”—ए० 20 को वहां से हटा दिया जाये।

SUBJECT.—*Import Policy for Registered Exporters for the year April, 1970—March 1971 (Amendment No. 12)*

No. 90-ITC(PN)/70.—Attention is invited to the import policy for registered exporters for the period April, 1970—March, 1971, as contained in the Import Trade Control Policy Book (Red Book Vol. II) and announced under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 48-ITC(PN)/70, dated 31st March, 1970.

2. The following amendments may be made at appropriate places as indicated below:—

Page No. of the Red Book Vol. II	Reference	Amendment
186	L. 2.1	The existing remark (i) in Col. 5 may be substituted by the following:—
	Col. 5	“(1) The ceiling price <i>vide</i> General Note (1) for the products falling under this entry, other than of shoddy wool, will be Rs. 65 per Kg., provided this rate will be increased by 20% for calculating the ceiling price for embroidered shawls and rumals.”

1	2	3
187	L.3.1 Col. 5	The existing Remarks (1) in col. 5 may be substituted by the following :— “(1) The ceiling price <i>vide</i> General Note (1) for products falling under this entry, other than of shoddy wool, will be Rs. 75 per Kg. For figurative design/ornamentation embroidery, reversibles, special cut effects such as reglan, dolman sleeves (one piece) garments manufactured out of fancy yarns, heather and mal mixtures yarn and garments with zip fasteners an increase of 15% will be permissible in the ceiling price.”
188	L.3.2 Col. 5	The existing remark (2) in col.5 may be substituted by the following:— “(2) The ceiling price <i>vide</i> General Note (1) for products falling under this entry other than of Shoddy Wool, will be Rs. 75 per Kg. For figurative designs/ ornamentation embroidery reversibles, special cut effects such as reglan, dolman sleeves (one piece) garments manufactured out of fancy yarns, heather and mal mixtures yarn and garments with zip fasteners, an increase of 15% will be permissible in the ceiling price.

3. The above amendments will be applicable in respect of exports of the concerned products made on or after 1st December 1969.

R. J. REBELLO,
Chief Controller of Imports and Exports.

विषय:—अप्रैल, 1970—मार्च, 1971 की अवधि के लिए पंजीकृत निर्यातकों के लिए आयात नीति (संशोधन संख्या 12)

संख्या आई० टी० सी० (पी० एन०)/70.—अप्रैल, 1970—मार्च, 1971 के लिए पंजीकृत निर्यातकों का ध्यान आयात व्यापार नियंत्रण नीति पुस्तक (रेड बुक बाल्युम-2) में निर्दिष्ट और विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 48—आई० टी० सी० (पी० एन०)/70 दिनांक 31-3-70 में बताई गई आयात नीति की ओर आकर्षित किया जाता है।

2. निम्नलिखित संशोधन नीचे लिखे अनुसार उपर्युक्त स्थानों पर किए जाएं :

रेड बुक बाल्युम 2	सन्दर्भ	संशोधन
की पृष्ठ संख्या		

186	एल० 2.1 कालम-5	कालम 5 में वर्तमान टिप्पणी (1) को निम्नलिखित के द्वारा विस्थापित किया जाए।
-----	-------------------	--

“(1) इस प्रविष्टि के अन्तर्गत रद्दी ऊन के अतिरिक्त आने वाले उत्पादों के लिये नियत उच्चतम मूल्य

1

2

3

[देखिए सामान्य सूचना (1)], 65 रुपये प्रति कि० ग्रा० होगा, वशात्कि इस दर में कसीदा कढ़े हुए दुशाखों और कमालों के लिए परिगणित नियत उच्चतम मूल्य के लिये 20 रुपये प्रतिशत की वृद्धि होगी।”

187

एल० 3.1
कालम-5

कालम 5 में वर्तमान टिप्पणी (1) को निम्नलिखित के द्वारा विस्थापित किया जाए :-

“(1) इस प्रविष्टि के अन्तर्गत रद्दी ऊन के अतिरिक्त आने वाले उत्पादों के लिये नियत उच्चतम मूल्य [देखिए सामान्य सूचना (1)], 75 रुपये प्रति कि० ग्रा० होगा। अलंकृत नमूनों/अलंकरण कसीदा काढ़ी, पलटवां, विशेष कढ़े हुए जैसे रिन्नेल, डालमन स्वीब्ज (एक टुकड़ा), रंग बिरंगे धागों से निर्मित पहनावे, हेदर और माल मिक्सचर्ड यार्न और जीप फास्टेनर्स से युक्त पहनावों के लिये 15 रुपये प्रतिशत की वृद्धि इस नियत उच्चतम मूल्य में स्वीकार्य होगा।”

188

एल० 3.2
कालम-5

कालम 5 में वर्तमान टिप्पणी (2) को निम्नलिखित के द्वारा विस्थापित किया जाए :-

“(2) इस प्रविष्टि के अन्तर्गत रद्दी ऊन के अतिरिक्त आने वाले उत्पादों के लिये नियत उच्चतम मूल्य [देखिए सामान्य सूचना (1)], 75 रुपये प्रति कि० ग्रा० होगा। अलंकृत नमूनों अलंकरण कसीदा काढ़ी पलटवां, विशेष कढ़े हुए जैसे रिन्नेल, डालमन स्वीब्ज (एक टुकड़ा) रंग बिरंगे धागों से निर्मित पहनावे हेदर और माल मिक्सचर्ड यार्न और जीप फास्टेनर्स से

1

2

3

युक्त पहनावों के लिये 15 रुपये प्रतिशत की वृद्धि इस
नियत उच्चतम मूल्य में स्वीकार्य होगा।”

3. ऊपर के संशोधन 1-12-1969 को या इसके बाद सम्बद्ध उत्पादों के निर्यात के संबंध
में लागू होगा।

आर० जे० खैलो,

मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात।

